

Shrnutí nařízení pro kandidáty

Poslední aktualizace leden 2022

Tento dokument a Upozornění pro kandidáty obsahují shrnutí informací, které potřebujete ke skládání zkoušky Cambridge Assessment English. Je třeba si je přečíst velmi pečlivě. Pokud něčemu nebudete rozumět, zeptejte se ve svém centru. Úplný seznam nařízení, který stanovuje práva a povinnosti kandidáta, naleznete v brožůře Nařízení, kterou máte k dispozici ve svém centru, nebo si ji můžete stáhnout na adrese cambridgeenglish.org/help

- Cambridge Assessment English:** Zkušební komise a součást Cambridge University Press and Assessment. Odborníci na hodnocení anglického jazyka, odpovědní za tvorbu, distribuci a ohodnocení zkoušky. Tam, kde se v tomto dokumentu používají výrazy jako „my“, „nás“ a „nám“, znamená to Cambridge Assessment English.
- Centrum:** Autorizované zkušební centrum pro zkoušky Cambridge Assessment English. Centra jsou nezávisle provozované instituce a my neneseme žádnou odpovědnost za kroky či opomenutí ze strany center.
- Kandidát:** Osoba registrovaná ke skládání zkoušky Cambridge Assessment English. V tomto dokumentu označovaná jako „vy“ nebo „vás“.

1. Kdo může zkoušku skládat?

Náš zkoušky mohou skládat osoby libovolného věku, pohlaví, rasy, národnosti či vyznání. Přestože jde o zkoušky navržené pro osoby, jejichž mateřským jazykem není angličtina, neplatí žádná jazyková omezení.

Všechny části zkoušky musíte absolvovat v uvedené data.

2. Registrace ke zkoušce

Ke zkoušce se můžete zaregistrovat prostřednictvím centra. Smlouvu uzavíráte s centrem a centru platíte poplatek.

Registraci k jedné zkoušce nelze převádět na jinou.

Vždy se budeme snažit vyjit vstříc kandidátům se speciálními požadavky (např. čas navíc nebo přizpůsobené dokumenty). Pokud máte speciální požadavky, je třeba o tom centrum informovat co nejdříve. Některé zkoušky mohou vyžadovat upozornění až 3 měsíce předem podle toho, co se požaduje a kterou zkoušku skládáte.

Některé zkoušky mohou být použity pro imigrační účely. Někdy se vyžaduje číslo vašeho pasu, např. když skládáte zkoušku C1 Advanced pro australské imigrační účely. Musíte centru poskytnout své číslo pasu, ideálně v době registrace.

3. Skládání zkoušky

Centrum vám poskytne informace o tom, kde a kdy se bude zkouška konat. Musíte dorazit s dostatečným předstihem před plánovaným zahájením zkoušky. Pokud na některou část zkoušky dorazíte pozdě, nahlaste to dohlížiteli. V některých případech vám může být povoleno zkoušku skládat. Informujte se o zásadách centra týkajících se pozdních příhodů. Pokud jste ke zkoušce připuštěni později, nemusí být přijata veškerá vaše práce.

Přineste si tužky, pera atd., jež budete ke zkoušce potřebovat.

V den testu si musíte přinést doklad totožnosti s fotografií, pokud neskládáte zkoušky Pre A1 Starters, A1 Movers nebo A2 Flyers. Musí jít o originál dokladu totožnosti, který je platný. Pokud skládáte zkoušku C1 Advanced mimo zemi svého trvalého bydliště, musíte použít svůj pas nebo národní doklad totožnosti. Ve všech jiných případech musí být váš doklad totožnosti vydán státními orgány (např. pas) nebo lze použít doklad totožnosti s fotografií vydaný vysokou školou/univerzitou, pokud jste ze země, kde neexistují žádné povinné doklady totožnosti vydávané vládou a pokud vysoká škola / univerzita provedla vhodné kontroly před vydáním takového dokladu totožnosti. Pokud vhodný doklad totožnosti nemáte, musíte o tom centrum informovat ještě před registrací ke zkoušce. Pokud je vám 17 či méně let a nemáte vhodný doklad totožnosti, centrum vám poskytne formulář Identifikace kandidáta, který musíte předem vyplnit a přinést s sebou na zkoušku. **Pokud si ke zkoušce nepřinesete doklad totožnosti, nemusí vám být dovoleno zkoušku skládat a nemusíte obdržet výsledek.**

Centrum vám poskytne kopii Upozornění pro kandidáty, kde se dozvíte, jak se u zkoušky chovat. Je třeba si je pečlivě přečíst. Pokud nebudete dodržovat pokyny nebo nařízení, může být vaše zkouška přerušena nebo nemusíte obdržet výsledek.

Během zkoušky nesmíte mít u sebe ve zkušební místnosti hodinky (pokud neskládáte zkoušku Pre A1 Starters, A1 Movers nebo A2 Flyers, kde je možné mít během zkoušky běžné hodinky, nikoliv chytré hodinky) ani žádná elektronická zařízení, jako jsou mobilní telefony, audio/video přehrávače/záznamníky a fotoaparáty. Před dnem konání testu se seznámte se zásadami centra týkajícími se elektronických zařízení a hodiněk a toho, jaké možnosti jejich uskladnění se v den zkoušky nabízí. Pokud váš centrum upozorní na to, že vám nemůže poskytnout bezpečné uložení vašich hodiněk a elektronických zařízení, možná by bylo lepší je nechat doma.

Ve zkouškových odpovědích nebude tolerováno použití urálivého jazyka (např. hrubého či rasistického).

Budete vyzváni k vyplnění listu s informacemi o kandidátovi, pokud neskládáte zkoušku Pre A1 Starters, A1 Movers nebo A2 Flyers. Tyto informace používáme v rámci našeho programu výzkumu a vývoje ke zlepšení kvality zkoušek. S uvedenými informacemi se nakládá jako s anonymními a jsou přísně důvěrné.

Můžete být požádáni o vyplnění krátkého „kotevního testu“. Tyto informace používáme jako součást našeho programu kontroly kvality. „Kotevní test“ nebude mít vliv na výsledky zkoušky.

V rámci procesů kontroly kvality můžeme nahrávat váš test Speaking.

Pokud skládáte zkoušky B2 First, C1 Advanced nebo C2 Proficiency, budete v den zkoušky vyfotografováni, což bude další způsob ověření vaší totožnosti. Přihlášením se na jednu z těchto zkoušek vy, váš rodič nebo zákonný zástupce berete na vědomí, že v den testu se vyžaduje pořízení fotografie. Pokud nebude pořízena fotografie, nemusí vám být povoleno zkoušku skládat. Vyhrazujeme si právo zadržet výsledky, pokud nebude fotografie pořízena.

U zkoušky C1 Advanced, pokud máte pas nebo národní doklad totožnosti, vaše identifikační číslo bude také zaznamenáno do našich systémů. Fotografie a jakýkoliv pas / identifikační číslo budou přidány na naši ověřovací stránku, kde můžete sdílet svůj výsledek s uznávajícími organizacemi. Fotografie a číslo pasu / dokladu totožnosti použijeme také ke kontrole nekalých praktik.

Pokud chcete použít svůj výsledek zkoušky C1 Advanced pro imigrační účely, musíte zatelefonovat do centra.

Pokud skládáte zkoušku C1 Advanced v Asii, Africe nebo Australasii, nevydáme výsledek, pokud nebude do našich systémů nahrána vhodná fotografie z testovacího dne. Pokud je fotografie nahrána po konečném termínu, váš výsledek se opozdí.

U zkoušek A2 Key, A2 Key for Schools, B1 Preliminary, B1 Preliminary for Schools, B1 Business Preliminary, B2 Business Vantage a C1 Business Higher musíte centru oznámit předem, pokud chcete v testovacím dni zajistit pořízení fotografie nebo kontrolu čísla pasu, aby mohlo centrum tuto službu pro vás zajistit.

Seznam zkoušek, kdy je fotografování v den testu povinné nebo k dispozici, podléhá změně. Pokud v testovací den vy nebo váš rodič nebo zákonný zástupce požadáte, aby vám nebyla pořizována fotografie, nemusí vám být umožněno zkoušku skládat; váš výsledek může být zrušen; nebo možnosti pro využití vašich výsledků mohou být omezeny, protože na naší ověřovací stránce není žádná fotografie.

- Vaše fotografie bude viditelná na stránkách Služby pro ověření výsledků cambridgeenglish.org/verifiers a vy se rozhodnete, kdo si ji může prohlížet, a to sdílením svého výsledku prostřednictvím našich webových stránek kandidátů nebo poskytnutím vašeho referenčního čísla kandidáta přímo vybrané instituci. Další informace vám poskytne centrum.
- Pokud se v den zkoušky nebudete cítit dobře nebo budete mít pocit, že by na vaši práci mohly mít vliv jiné okolnosti, oznamte to ihned svému dohlížiteli. Centrum nám to případně nahlásí ke zvážení při rozhodování o vašem výsledku.
- Pokud se zkoušky neúčastníte z důvodu nemoci, můžete mít nárok na vrácení celé částky nebo její části. Centru budete muset zároveň dodat k posouzení potvrzení lékaře.

4. Po zkoušce

Neneseme žádnou odpovědnost za ztrátu textů či materiálů ke zkoušce, k níž dojde při převozu z centra a/nebo jeho prostor k nám.

ceníme si integrity a spolehlivosti našich zkoušek, a proto máme strategie, např. statistickou analýzu, která brání pokusům o podvádění a jiným formám nekalých praktik. Vyšetřování podezření na případy nekalých praktik mohou způsobit zpoždění výsledků. Vyhrazujeme si právo zadržet nebo zrušit výsledky, pokud se domníváme, že byla porušena naše pravidla a/nebo skóre nejsou spolehlivým ukazatelem vašich schopností.

U některých zkoušek budu výsledky do určeného data k dispozici na stránkách se službou o výsledcích. Pro přístup na tyto stránky se musíte registrovat. Vaše centrum vám poskytne registrační údaje. V případě jiných zkoušek budou výsledky zaslány centru, které poté předá informace vám. Za výjimečných okolností můžeme informace o výsledcích upravit.

Pokud se domníváte, že výsledek není správný, obraťte se bez prodlení na své centrum, které vám sdělí podrobnosti týkající se procesu dotazování a odvolání i souvisejících poplatků. Informace jsou k dispozici také na webu cambridgeenglish.org

Nebudeme poskytovat zpětnou vazbu týkající se toho, jak jste si vedli u jednotlivých otázek. Všechny dostupné informace jsou uvedeny ve vašem Přehledu výsledků.

Pokud jste ve zkoušce úspěšli, zašleme certifikát přibližně 3–4 týdny poté, co budou vydány výsledky zkoušek využívajících tištěné materiály. U zkoušek skládaných s využitím počítače jde přibližně o 2–3 týdny od vydání výsledků. Kontaktujte své centrum, které vám sdělí zásady, jak certifikáty vyvezdout. Nevyzvednuté certifikáty může centrum po uplynutí jednoho roku zničit.

Pokud certifikát ztratíte, můžete požádat o Osvědčující prohlášení, které poskytne oficiální potvrzení vašeho výsledku, nebo pokud jste skládali zkoušku Pre A1 Starters, A1 Movers nebo A2 Flyers, můžete požádat o náhradní certifikát do 5 let od data vystavení. Tato služba je dále zpoplatněna. Formulář žádosti o Osvědčující prohlášení je k dispozici na webové stránce cambridgeenglish.org nebo můžete kontaktovat své centrum a požádat o nové vystavení certifikátu za zkoušku Pre A1 Starters, A1 Movers nebo A2 Flyers.

Za určitých okolností lze požádat o změnu jména, a to až do dvou let po zkoušce. Podrobné informace si vyžádejte u svého centra.

5. Autorská práva

Vlastníkem autorských práv na všechny dokumenty s otázkami a materiály ke zkoušce jsme my. Dokumenty s otázkami, poznámky ani žádné jiné materiály ke zkoušce nesmíte vynášet ze zkušební místnosti. Žádný obsah zkoušky nesmíte distribuovat ani sdílet na internetové stránce nebo sociální síti.

Nedovolujeme kandidátům, školám ani centrům prohlížet odpovědi kandidátů ani žádnou jinou práci vykonanou v rámci zkoušky.

Nevrátíme vám, centru ani škole žádnou práci, kterou vykonáte během zkoušky.

6. Ochrana osobních údajů

Bereme ochranu osobních údajů vážně a dodržuje při ní podmínky zákona o ochraně osobních údajů z roku 1998, Obecného nařízení o ochraně osobních údajů 2016/679 (v platném znění) a všech platných zákonů a nařízení týkajících se zpracování osobních údajů a ochrany soukromí.

Vaše osobní údaje nepoužijeme k žádnému jinému účelu, než je účel popsáný níže.

Vaše údaje uložíme na omezenou dobu, s výjimkou informací, které by mohly být potřeba později k potvrzení a ověření výsledků, jež si ponecháme po delší dobu.

Budeme vaše údaje využívat k následujícím legitimním obchodním účelům:

- Pro administraci zkoušky, včetně zpracování registrací ke zkouškám a jejich výsledků, známkování textů zkoušek, vydávání certifikátů, zpracování dotazů týkajících se výsledků a prošetřování případů nečestného jednání;
- Pro provádění kontroly kvality a výzkumu, stanovení standardů a dalších aktivit, které se týkají udělování kvalifikací a které se zaměřují na zajištění udělování a férovosti našich zkoušek a ochranu kandidátů;
- Abychom mohli o vašich výsledcích informovat vaše centrum a případně školu, která vás na zkoušku připravuje, stejně jako jakoukoliv třetí stranu, kterou jste výslovně určili jako příjemce vašich výsledků;
- Abychom vás mohli čas od času informovat o dalších produktech a službách Cambridge. Pokud vás však budeme v této věci kontaktovat, budete mít možnost požádat o to, abyste již znovu kontaktováni nebyli. Můžeme rovněž sdílet vaše osobní údaje s ostatními částmi Cambridge University;
- Abychom vyhověli platným zákonům nebo soudnímu příkazu, případně vládnímu nařízení, včetně imigračních zákonů a procedur, nebo pro účely jakéhokoli trestního či jiného zákonného vyšetřování probíhajícího zde či v zahraničí.

Můžeme využívat anonymizované údaje (což jsou údaje, které neidentifikují kandidáta) a pseudonymizované údaje (což jsou údaje, jež jsou anonymní pro osoby, které je obdrželi) pro účely výzkumu a můžeme tyto údaje sdílet se třetími stranami pro účely výzkumu. Příjemci těchto údajů, jež jsou třetími stranami, se musí během práce s údaji řídit přísnými zásadami ochrany údajů a rovněž jsou vázáni povinností zachovávat mlčenlivost.

